



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
HOSPODÁRSTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
č. 78/2020-2060-2230-W289

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky
sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
IČO: 30 416 094
(ďalej ako „**Riadiaci orgán**“ alebo „**RO**“)

v zastúpení

názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
konajúci: Ing. Roman Achimský, generálny tajomník služobného úradu MH
SR, na základe poverenia z 30.4.2020

(ďalej ako „**Sprostredkovateľský orgán**“ alebo „**SO**“)

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu pre operačný program Integrovaná infraštruktúra sprostredkovateľským orgánom č. 842/AE30/2019, resp. 314/2019-2060-2250 zo dňa 18. decembra 2019

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: POPRADSKÁ TLAČIAREŇ, VYDAVATELSTVO s. r. o.
sídlo: Popradskej brigády 749/13, 058 01 Poprad
IČO: 44021763
konajúci: Ing. Anton Földeš, konateľ

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

- (A) Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvorili dňa 09.07.2020 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 78/2020-2060-2230-W289 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bolo spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: Podpora inteligentných inovácií v spoločnosti POPRADSKÁ TLAČIARENĽ, VYDAVATEĽSTVO s. r. o., kód ITMS2014+ projektu: 313031W289 (ďalej len „Projekt“).
- (B) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6 „ZMENA ZMLUVY“ zmluvy dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1. Článok 3 odsek 3.1 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
 - a) neuplatňuje sa,
 - b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 994 190,00 EUR (slovom: deväťstodeväťdesiatštyritisícstodeväťdesiat eur),
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 497 095,00 EUR (slovom: štyristodeväťdesiatsedemtisícdeväťdesiatpäť eur) čo predstavuje 50 % (slovom: päťdesiat percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,
 - d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 50 % (slovom: päťdesiat percent), čo predstavuje sumu 497 095,00 EUR (slovom: štyristodeväťdesiatsedemtisícdeväťdesiatpäť eur) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,
 - (ii) neuplatňuje sa,
 - (iii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Článok 5 odsek 5.9 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„Zmluvné strany berú na vedomie, že aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov je financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcou inštitúciou: Deutsche Leasing Slovakia, spol. s r.o., Prievozská 4B, 821 09 Bratislava, na základe zmluvy o úvere č. SK-LN-01132-0820 a č. SK-LN-01132-0820.SUB“
3. Článok 3 ods. 2 VZP zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie služieb, tovarov a stavebných prác potrebných pre Realizáciu aktivít Projektu ako aj pri zmenách týchto zákaziek v súlade so zákonom o VO, Príručkou k procesu verejného obstarávania, ktorú vydáva Poskytovateľ, a Metodickým pokynom CKO č. 12. Ak sa ustanovenia zákona o VO na Prijímateľa alebo danú zákazku nevzťahujú (týka sa aj osôb, ktorým verejný obstarávateľ poskytne 50% a menej finančných prostriedkov na dodanie služieb, tovarov alebo stavebných prác), je Prijímateľ povinný postupovať pri zadávaní zákaziek podľa pravidiel upravených v Príručke k procesu verejného obstarávania a v Metodickom

pokyne CKO č. 12. Prijímateľ je povinný pri zadávaní zákaziek podľa § 117 Zákona č. 343/2015 postupovať spôsobom upraveným v príslušnej kapitole Systému riadenia EŠIF a v Príručke k procesu verejného obstarávania. Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek v hodnote nad 50 000 EUR podľa postupov upravených v Príručke k procesu verejného obstarávania. Prijímateľ je povinný začať VO najneskôr do 3 mesiacov od účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP a táto povinnosť sa vzťahuje aj na prípady zrušenia VO.“

4. Článok 5 ods. 7 VZP zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„V prípade Projektov, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v odseku 4 tohto článku VZP, je Prijímateľ povinný zaistiť informovanie verejnosti počas Realizácie aktivít Projektu o tom, že Projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja minimálne umiestnením jedného plagátu (minimálnej veľkosti A3) a to na mieste ľahko viditeľnom verejnosťou, ako sú vstupné priestory budovy. Plagát obsahuje informácie v zmysle Manuálu pre informovanie a komunikáciu Zverejneného na Webovom sídle Poskytovateľa a v zmysle Metodického pokynu Úradu vlády SR na programové obdobie 2014 – 2020 č. 16.“
5. Článok 8 ods. 4 písm. a) VZP zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„s vykonaním úkonu alebo postupu, ktorý realizuje podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP alebo na jej základe sám alebo ho realizuje iný na to oprávnený subjekt alebo ktorý predchádzal uzatvoreniu Zmluvy o poskytnutí NFP pri konaní o žiadosti o NFP alebo uzatváraní Zmluvy o poskytnutí NFP, o viac ako 30 kalendárnych dní; v prípade, ak táto Zmluva o poskytnutí NFP alebo Právne dokumenty a/alebo Právne predpisy SR alebo právne akty EÚ nestanovujú lehotu na vykonanie úkonu alebo postupu, Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu hlavných aktivít Projektu po márnom uplynutí 30 kalendárnych dní, odkedy mal Poskytovateľ povinnosť začať konať. V prípade ŽoP sa lehota uvedená v predchádzajúcej vete počíta odo dňa splatnosti ŽoP uvedenej v článku 132 všeobecného nariadenia. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa zavinené Prijímateľom. V prípade, že Poskytovateľ vykoná predmetný úkon alebo postup, dňom, kedy sa Prijímateľ dozvedel o vykonaní tohto úkonu alebo postupu, je Prijímateľ povinný pokračovať v Realizácii hlavných aktivít Projektu, alebo“
6. Článok 8 ods. 5 VZP zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„Prijímateľ je povinný Bezodkladne po vzniku OVZ, resp. skutočnosti podľa odseku 4 tohto článku VZP alebo po tom, čo sa o ich vzniku dozvedel, písomne oznámiť Poskytovateľovi pozastavenie Realizácie hlavných aktivít Projektu s uvedením dátumu tohto pozastavenia. Ak dôvod pozastavenia Realizácie hlavných aktivít Projektu už v čase oznámenia Prijímateľa podľa predchádzajúcej vety pominul, Poskytovateľ je oprávnený neakceptovať Prijímateľom oznámené pozastavenie Realizácie hlavných aktivít Projektu. V písomnom oznámení Prijímateľ uvedie dôvody pozastavenia podľa odseku 3 alebo 4 tohto článku VZP, skutočnosti, ktoré viedli k vzniku skutočnosti vedúcej k pozastaveniu Realizácie hlavných aktivít Projektu, dátum jej vzniku, k čomu priloží príslušnú Dokumentáciu preukazujúcu jej vznik. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia Realizácie hlavných aktivít Projektu, ak boli splnené podmienky podľa odseku 3 alebo 4 tohto článku VZP, to však neplatí v nasledovných prípadoch:
a) v prípade dôvodov pozastavenia podľa odseku 3 tohto článku VZP, ak Prijímateľ Poskytovateľovi jednoznačne preukáže skorší vznik OVZ a Poskytovateľ tento skorší vznik písomne akceptuje. V oznámení o pozastavení Realizácie hlavných aktivít Projektu z dôvodov podľa odseku 3 tohto článku VZP Prijímateľ uvedie, či sa pozastavenie Realizácie hlavných aktivít Projektu týka všetkých hlavných Aktivít Projektu alebo iba niektorých hlavných Aktivít Projektu; v prípade, že sa

pozastavenie Realizácie hlavných aktivít Projektu týka len niektorých hlavných Aktivít Projektu, Prijímateľ v oznámení uvedie názov jednotlivých hlavných Aktivít, ktorých sa pozastavenie týka, podľa názvu jednotlivých hlavných Aktivít uvedených v rozpočte Projektu ako tvorí Prílohu č. 3 zmluvy a v Prílohe č. 2 zmluvy (Predmet podpory NFP). Ak v oznámení o pozastavení Realizácie hlavných aktivít Projektu nie sú špecifikované žiadne hlavné Aktivity, má sa za to, že pozastavenie sa týka všetkých hlavných Aktivít Projektu, na základe čoho z hľadiska oprávnenosti výdavkov nastávajú účinky uvedené v odseku 10 prvá veta tohto článku VZP;

- b) v prípade pozastavenia Realizácie hlavných aktivít Projektu podľa ods. 4 písm. a) tohto článku VZP, ak došlo k uplynutiu lehôt na preplatenie podanej ŽoP, ktoré sú stanovené v Zmluve o poskytnutí NFP, a Prijímateľ si v oznámení uplatnil ako deň pozastavenia tridsiaty prvý kalendárny deň po uplynutí lehôt na preplatenie podanej ŽoP;
- c) v prípade pozastavenia Realizácie hlavných aktivít Projektu podľa odseku 4 písmeno a) tohto článku VZP v prípadoch nesúvisiacich so ŽoP, ak došlo k uplynutiu lehôt stanovených Zmluvou o poskytnutí NFP alebo Právnymi dokumentmi na vykonanie zodpovedajúceho úkonu alebo postupu, a Prijímateľ si v oznámení uplatnil ako deň pozastavenia tridsiaty prvý kalendárny deň po uplynutí týchto lehôt;
- d) v prípade pozastavenia Realizácie hlavných aktivít Projektu podľa odseku 4 písmeno b) tohto článku VZP a Prijímateľ v predmetnom oznámení požaduje pozastaviť Realizáciu hlavných aktivít Projektu najskôr k prvému kalendárnemu dňu tohto omeškania.

Zmluvné strany sú uzrozmene s tým, že právo Prijímateľa pozastaviť Realizáciu hlavných aktivít Projektu podľa tohto článku VZP sa vzťahuje aj na tú dobu Realizácie hlavných aktivít Projektu, ktorá trvala pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ak relevantné.

V prípade, že nejde o skutočnosti podľa odseku 3 a/alebo 4 tohto článku VZP majúce za účinok pozastavenie Realizácie hlavných aktivít Projektu Poskytovateľ písomne oznámi Prijímateľovi, že vznik OVZ, resp. skutočnosti podľa odseku 4 tohto článku VZP z dôvodov uvedených v oznámení neakceptuje, v dôsledku čoho k pozastaveniu Realizácie hlavných aktivít Projektu nedošlo.“

- 7. Príloha č. 2 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 8. Príloha č. 3 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 9. Príloha č. 4 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
- 2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
- 3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia čl. 6 ods. 6.18 zmluvy. Ustanovenie článku 6 ods. 6.15 zmluvy tým nie je dotknuté.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok je uzatvorený dňom neskoršieho podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, je rozhodujúce zverejnenie tohto Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po uzavretí tohto Dodatku dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich Zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali tento Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Predmet Podpory NFP
- Príloha č. 2 Podrobný rozpočet projektu
- Príloha č. 3 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov obstarávania

Za Poskytovateľa, v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Roman Achimský, generálny tajomník služobného úradu MH SR

Za Prijímateľa, v Poprade, dňa:

Podpis:

Ing. Anton Földeš, konateľ